

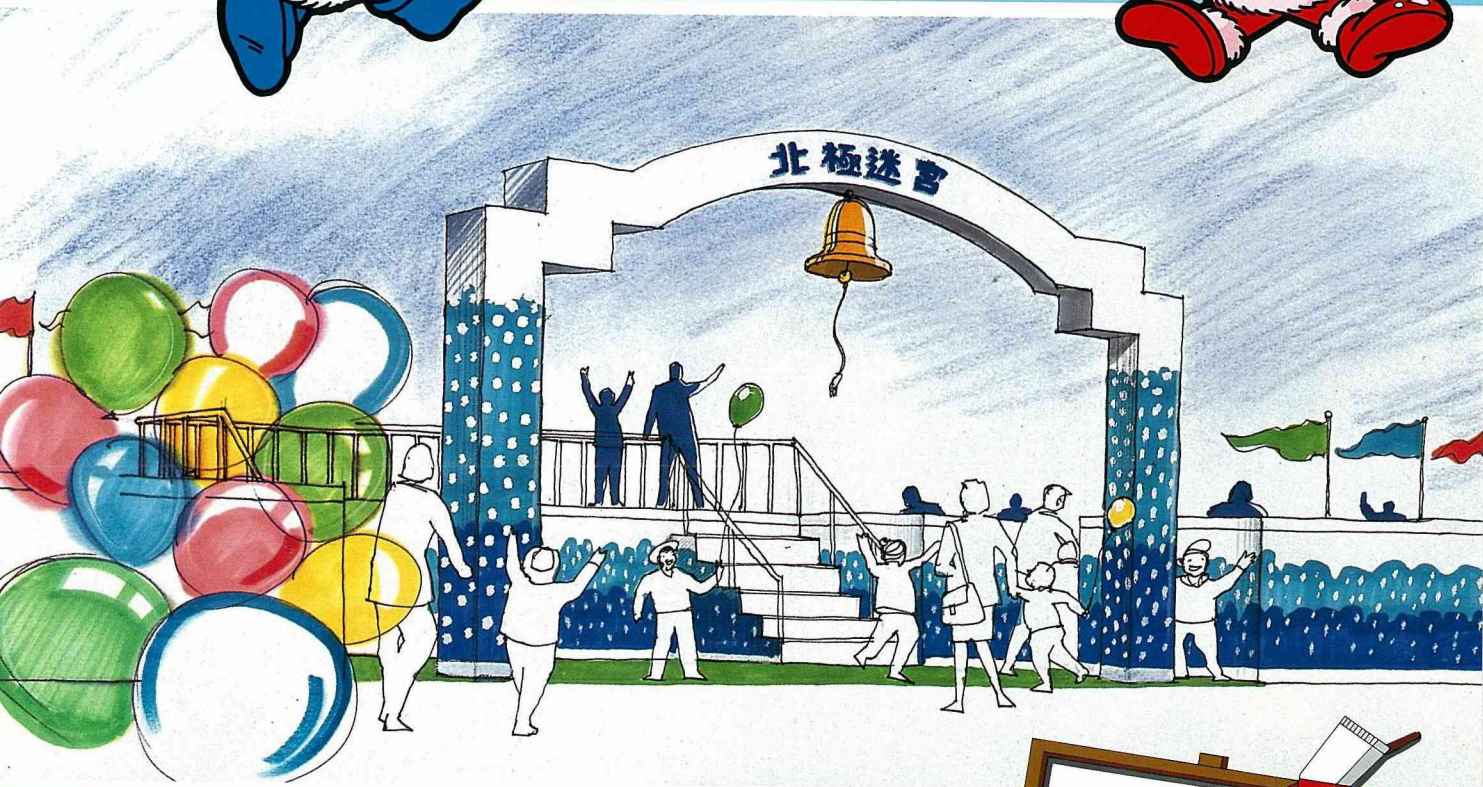


# CAS優良冷凍食品 北極迷宮園遊會

鈴鈴、冬冬要帶你到北極迷宮探險囉！  
只要你按照以下的時間、地點和鈴鈴、冬冬在迷宮會合，就能得到新奇的北極冷凍袋和價值200元以上的CAS優良冷凍食品為獎品！現場並有各式冷凍食品免費試吃、寫生比賽及各項有趣的遊戲——鈴鈴、冬冬熱情邀約小朋友一定要來！（獎品數量有限，請早入場，以免向隅）

活動日期：80年11月16日(AM12:00~PM5:00)  
80年11月17日(AM9:00~PM4:00)

活動地點：台灣大學醉月湖畔(台北市羅斯福路4段1號)



主辦單位：台灣區冷凍食品肉類工業同業公會

協辦單位：國立台灣大學、豐年社、鄉間小路月刊

執行單位：財團法人中華民國冷凍食品發展協會

暨：味全、龍鳳、松城、新和興、佳福、裕榮、禎祥、屏榮、大明、全信、龍門、桂冠、統一、味之素同興、元海鄉、甚富、立基、立大、新東陽、瑞洲、陵陽、金吉利、奇美、慶鐘、聯蓬等  
CAS優良冷凍食品工廠





## ■ 編者的話 ■

# 天涼好時節

發行人 余玉賢  
 社長 沈葆彭  
 副社長 高明堂  
 總編輯 李赫  
 副總編輯 余淑蓮  
 兼主編 黃玉兒  
 編輯 徐以瑜  
 業務經理 簡芙蓉  
 業務副理 張慶貞  
 廣告組長 林嵩展

**金**風瑟瑟，紅葉蕭蕭，秋天是農作物豐收的季節。營養專家建議，國人在立冬（國曆11月8日）進補之前，應該先讓腸胃有個緩衝期，由夏日的清淡，逐漸轉為滋補食物的濃郁。入秋之後大量上市的菱角，是台南縣官田鄉的精緻產品，物美價廉，本刊特別推薦給消費者，做為秋補食品的參考。

根據蔬果行家王禮陽先生的考據，菱角是很古雅的食品，盛產於我國長江流域，不僅品種不勝枚舉，食法花樣繁複，剝食菱角更是一種生活情趣。但是在寶島台灣，菱角品種有限，吃法一般人好像只會水煮剝食。

其實，富含澱粉質的菱角仁，風味口感與栗子相似，可以變化出多種美味佳餚。台南縣官田鄉農會的家政指導員陳淑芬女士，精心設計出14道菱角食譜，有甜湯、果凍、沙拉，還可以與肉類紅燒、炒食、煮湯、油炸，本期12~14頁有精彩的圖文介紹。

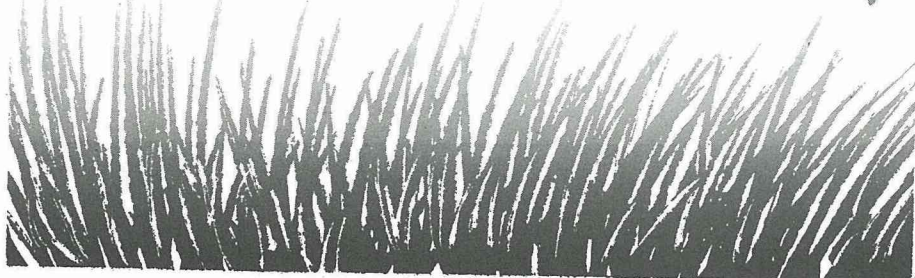
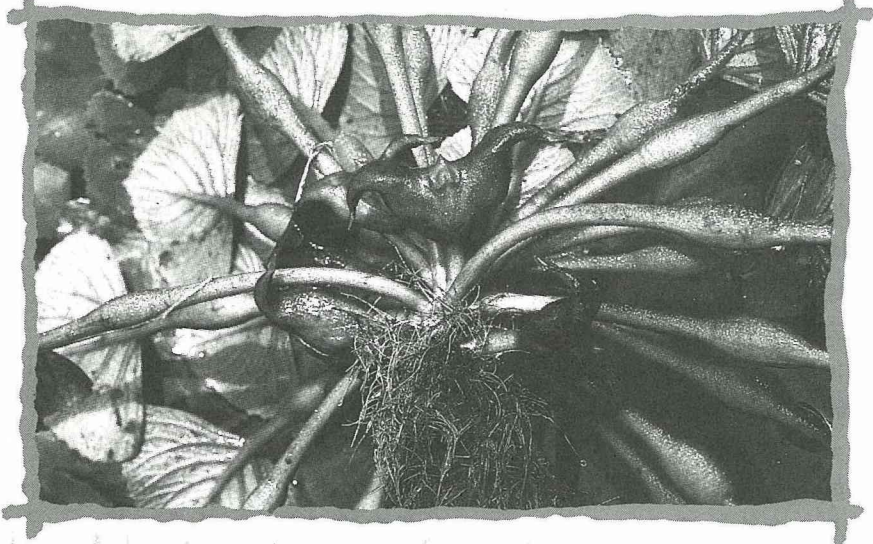
台南縣官田鄉有300公頃菱角田，每年暑假過後即進入採菱季節，去年曾舉辦詩情畫意的“採紅菱”活動，吸引了大批觀光人潮。有雅興的朋友，不妨趁此天涼時節，走訪官田鄉，感受一下採菱的樂趣。

設計／不老林創意房  
 印刷／中華彩色印刷股份有限公司  
 台北縣新店市寶橋路229號  
 (02)9150123  
 定價／每一本零售100元  
 全年訂費800元 二年1500元  
 郵政劃撥／0005930-0豐年社  
 登記證／行政院新聞局  
 版台誌字7763號  
 中華郵政北台字3302號  
 執照登記為雜誌交寄  
 社址／台北市溫州街14號  
 電話／(02)362-8148 363-4055  
 傳真／(02)363-6724

| 國外訂費(一年) | U S \$   |           |            |
|----------|----------|-----------|------------|
|          | 水平陸郵     | 香港、澳門 55  | 亞洲、太平洋 75  |
| 航平空郵     | 香港、澳門 80 | 亞洲、太平洋 90 | 歐、美、非洲 100 |

Published by HARVEST  
 Farm Magazine  
 14, Wenchow St.  
 Taipei Taiwan, R.O.C.

引用本刊圖文資料  
 請註明出處來源  
 並請代為推介





農作物栽培, 從此邁入《直覆栽培》新紀元!!

日本製

# 倍收利 直覆栽培 不織布

- 質量輕、鋪設方便，強韌耐用，可多次使用、價格低廉、經濟實惠。
- 防凍寒、防霜性強(溫度差約有4°C)，可取代一般的防寒設施。
- 通氣性及吸濕性良好，內部不結露，可防止病害發生。
- 通水性良好，可直接澆水，透光率高達85%，可保持良好發育。
- 覆蓋效果良好，農作物不受強風刮傷，並能有效防止蟲害之發生。

- 防霜寒 ■防病蟲 ■增加產量
- 防風雨 ■防鳥害

【特別適用】秧苗及各種苗床之覆蓋，蔬菜、瓜類、蘭花草莓等軟弱作物及果樹、花卉等。

◀規格▶ 2.1×200公尺 2.4×200公尺等

歡迎來信  
索取資料

總經銷 台和園藝企業股份有限公司

台北市士林區中正路104巷1弄2號

業務處：台北市士林區大南路347號

Tel台北(02)881-6334 台中(04)222-3374

嘉義(05)276-1033 高雄(07)702-3310

刊登  
鄉間小路廣告  
收效宏大

助聽器 38年老店  
值得您信賴

業績居冠 最具規模 保障服務

獨一專門店 助聽器世家 5413525

台灣電氣企業 5512525

5637392

台北市中山北路2段25二樓 中山分局附近

新書代售

地景企業公司出版

草坪學及應用技術 400元  
園藝經營 200元  
樂庭—主題功能庭園設計 300元  
建築與水景 320元  
村鎮聚落的景觀分析 550元

豐年社

台北市温州街14號

郵政劃撥0005930-0豐年社

郵購每次另加掛號郵資45元

花卉 蔬菜  
捆紮機  
打寶樂®

上湧公司



(02) 717-3900

台北郵政81-171號信箱

郵政劃撥0111559-5周光邦帳戶

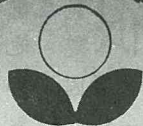


使用簡便  
省時省力  
包裝美觀

播種、扦插、植物 德國產  
育成及移植專用 泥炭苔

一般的泥炭苔乾燥後，不易吸收水分，本製品經長年研究，適當調配分解程度不同之泥炭苔，添加肥料，微量要素及特殊吸水劑(有德國專利)，可立刻吸水即可使用。

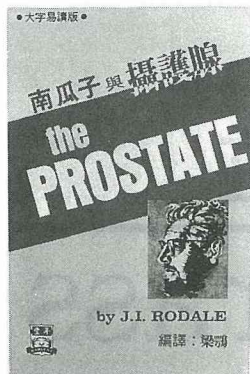
上湧公司



適於播種、育苗、培植等用途。

(02)717-3900台北郵政81-171信箱 郵政劃撥0111559-5周光邦帳戶





## 南瓜子與攝護腺 120元

本書內容：

- |           |              |
|-----------|--------------|
| 1. 何謂攝護腺？ | 7. 胺基酸       |
| 2. 動手術？   | 8. 鋅元素       |
| 3. 診斷     | 9. 種子—營養上的奇蹟 |
| 4. 南瓜子    | 10. 咖啡與糖     |
| 5. 鎂元素    | 11. 性與攝護腺    |
| 6. 維他命F   | 12. 何時動手術    |



## 頤養集 200元

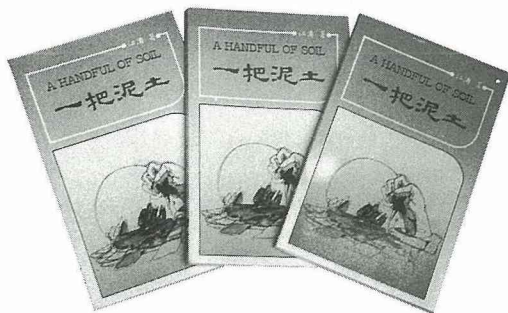
專家執筆·選自“農業周刊”·全書41篇·5個主題：

- 〈1〉正視文明病——高血壓·膽固醇·食物纖維等11篇
- 〈2〉老年保健——老年病·老年飲食等5篇
- 〈3〉積極人生——慢性病者的心理健康等4篇
- 〈4〉飲食設計——糖尿病·痛風·淡食等特殊飲食10篇
- 〈5〉養生之道——如何維持最佳體能等11篇



## 竹 書 320元

介紹竹子的生長、睡眠、觀賞、分類、竹子開花之謎及竹藝製作、竹與中國文化、日本京都竹子及文獻，彩色精印。



## 一把泥土 120元

收集民國69年以來，“農業周刊”鏗鏘集刊載的短評68篇，包括：魚子醬的話、小山先生的眼睛、誰來寫小手冊、水蜜桃的聯想等。



## 中人回憶 200元

一位水利工程師的自述。敘述章先生自身之家世、求學過程及他畢生獻身水利工程的種種事跡，其中對應聘聯合國糧農組織，先後赴越南、斯里蘭卡、坦桑尼亞、迦納、韓國、賴比瑞亞等國共17年有詳盡之記載。



# 精緻農業系列



## 豐年社

台北市溫州街14號  
郵政劃撥0005930-0豐年社

電話：(02)3628148  
郵購每次另收掛號郵資45元



## 精緻農業實用技術 450元

全書分為蔬菜、果樹、花卉、病蟲害防治、採收後處理等5大部份106篇技術專稿。



## 設施園藝技術 800元

介紹設施園藝溫室結構設計、栽培環境控制、資材開發利用、養液栽培技術、蔬菜、花卉、種子、種苗設施栽培。

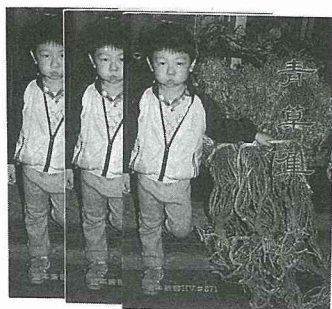


## 經濟植物集 380元

介紹山葵、薄荷、仙草、山藥、辣根、愛玉等36種植物。

## 經濟植物二集 440元

介紹酪梨、西洋參、柴胡、靈芝、丁香、蒟蒻等28種植物。



## 青草集 320元

介紹金線蓮、八角蓮、蘆薈、靈芝、七層塔、野菰、枸杞、毛地黃、決明子等60餘種青草植物，彩色精印。







# 農業專業書籍

## 豐年叢書是有根的文化

- 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

# 國產農特產品

來至台灣鄉間，  
喚起現代人對農村田園的記憶與嚮往。  
利用現代加工技術，  
把健康產品帶回家。

- 購滿2000元送貨到家
- 代辦組合式精緻禮盒
- “豐年社之友”另有優待
- 台北市專人送貨／其他縣市貨運專送
- 產品目錄詳見內文

## 豐年社 門市部為消費者服務

營業時間：周一至周五 / 8:00~17:30  
周六 / 8:00~15:00  
星期例假日 / 9:00~15:00  
地址：台北市溫州街14號  
服務電話：(02)3628148 請洽仲小姐

## 請存款人注意

- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上但存款尾數不在此限。
- 三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得附寄其他文件。
- 五、本存款單在各郵局窗口免費供應。帳戶或存款人亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，郵局不予受理存款，存款人應請另換本局印製之存款單填寫。

| 通 信 欄   |   |
|---|---|
| 我要訂閱  | <input type="checkbox"/> 豐年 <input type="checkbox"/> 鄉間小路 <input type="checkbox"/> 新訂 <input type="checkbox"/> 續訂 |
| 自 年 月 日 起   | 年 份   |
| ▲豐年：1年份24期訂費500元，2年份48期訂費950元。<br>▲鄉間小路：1年份12期訂費800元，2年份24期訂費1500元。 |   |
| 我要購買下列書籍 / 農特產品   |   |

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事項為限。否則不予受理，應請換單另填。



# CAS 冷凍食品月 11月活動熱呼呼登場！

## 冷凍食品・熱情邀約

鄉間小路月刊讀者，請注意本期封面裡／封底裡廣告。

■80年11月16／17日台大醉月湖畔見！

■影印封底裡著色比賽圖，11月25日前寄台北市南昌路一段  
51巷1號11F 中華民國冷凍食品發展協會收。

爲了慶祝“優良冷凍食品”推廣4週年有成，及“中華民國冷凍食品發展協會”於今年7月1日正式成立，公會及業界共同決議從今年起訂定每年的11月為冷凍月。

為了喚起社會大眾的注意，冷凍協會正集結各單位為“冷凍月”的首演籌辦各項精彩活動，包括北極迷宮園遊會、著色比賽等，預期必將吸引各界的熱烈參與！

在便利超商日益普及，職業婦女愈來愈多的趨勢助長下，台灣地區去年冷凍調理食品市場營業額已達40億元，每年以30%的成長率迅速成長，顯示國人已漸漸接受冷凍調理食品；但消費者在選擇時，仍對品質的認定無所適從，而“CAS優良冷凍食品標幟”正提供了這樣的保證。

近年來，在農委會不遺餘力的推廣下，使消費者對CAS冷凍食品標幟有了進一步的肯定與支持

！而此次，“冷凍月”籌劃了各項全民皆能參與的活動，即是藉此機會打破距離，消彌“CAS”始終給人“冷冰冰”的形象！

此次活動的高潮是在11月16、17日兩天，於台灣大學舉辦的“北極迷宮園遊會”。主辦單位特別斥資百萬搭建一座25米見方的大型迷宮，民眾可在遊迷宮的同時，了解到優良冷凍食品的製作過程，並以遊戲的方式，加深民眾對CAS優良商品的印象。

同時，還有各式冷凍試吃、寫生比賽及各項有趣的遊戲，闔家同遊必能“有吃還有抓”，大呼過癮。

此外，也公開舉辦“慶祝優良冷凍食品四週年”著色比賽，讓小朋友從小對冷凍食品就有實際的參與感。希望自己吃得更“新鮮、方便、美味”的朋友們，可要特別留意它的最新動態了！

本社代售



每本定價280元  
(郵購另加掛號郵資45元)

隨著生活品質的提昇，人的許多觀念亦不斷地在改變，在飲食生活的學習領域中，不僅應知道做出好菜的祕訣，如果能更進一步了解其原理，把握住一些基本原則，可做出更多有變化的菜肴，豐富我們的飲食生活。

本書將各類食物的營養成份組成、結構、種類、特徵、製備前處理、烹調原理依序介紹，盼給予讀者對食物有明確的認識與了解。

黃詔顏 編著

# 食物製備

新書介紹

## 豐年社

台北市温州街14號  
(02) 3628148  
郵政劃撥0005930-0豐年社



# 維護農友與消費者的權益

- 植物種苗法及其施行細則已公佈實施。
- 販賣種子、種苗應依植物種苗法規定，辦理種苗業登記，並於包裝、容器或標籤上標明應標示事項。
- 為確保種子、種苗品質，請向有種苗業登記證商號購買，並留意標示事項。
- 如有疑問，請洽詢轄區縣市政府農業單位，直轄市政府建設局或農林廳種子檢查室。

台灣省政府農林廳

種子檢查室 電話：(04) 3394371 • 3335102 FAX: (04) 3335425  
住址：台中縣霧峯鄉舊正村中正路76號



## 行銀灣臺

。壯茁、長成同一們我願，伴夥好的業企小中是

資融料購 ●

款貸額小業商工 ●  
款貸金轉週般一 ●

級升業企小中 ●  
款貸

款貸出支本資 ●

房廠建興、地用業工買購含)  
(款貸備設器機及



款貸銷外 ●

外、款放轉週狀用信口出含)  
(等款放轉週約契銷

迎歡  
貸洽行分地各向



# 豐年社門市部為消費者服務

營業時間：週一至週五／八：〇〇～一七：三〇 週六／八：〇〇～一五：〇〇

星期例假日／九：〇〇～一五：〇〇

地址：台北市溫州街14號

服務電話：(02) 3628148 / 3634055 請洽仲小姐

● 購滿二千元送貨到家 ● 代辦組合式精緻禮盒 ● “豐年社之友” 另有優待  
● 台北市專人送貨 / 其他縣市貨運專送

| 產品名稱       | 出品單位    | 價格             |
|------------|---------|----------------|
| ● 鄉間小路果汁系列 |         |                |
| 柳橙汁        | 中埔鄉農會   | 每罐15元 / 每打180元 |
| 楊桃汁        | 埔西鄉農會   | 每罐15元 / 每打180元 |
| 蕃茄汁        | 鄉鄉農會    | 每罐16元 / 每打192元 |
| 蕃茄汁        | 鄉鄉農會    | 每罐40元 / 每打480元 |
| 芭樂汁        | 玉井鄉農會   | 每罐13元 / 每打156元 |
| 芭樂汁        | 玉井鄉農會   | 每罐17元 / 每打204元 |
| 芭樂汁        | 玉井鄉農會   | 每罐40元 / 每打480元 |
| 芒果汁        | 玉井鄉農會   | 每罐15元 / 每打180元 |
| 芒果汁        | 玉井鄉農會   | 每罐20元 / 每打240元 |
| 綜合果汁       | 大台灣省農會  | 每罐13元 / 每打156元 |
| 鄉間小路金柑     | 青果社宜蘭分社 | 每包30元          |
| 鄉間小路養生皮蛋   | 羅東鎮農會   | 每盒(6粒)40元      |
| 白木耳汁       | 下營鄉農會   | 每罐15元 / 每打180元 |
| 雲農花生湯      | 雲林縣農會   | 每罐20元 / 每打240元 |
| 屏東紅豆湯      | 屏東縣農會   | 每罐18元 / 每打216元 |
| 海苔高纖維酵母餅乾  | 台糖公司    | 每盒25元 / 每打300元 |
| 花蓮香菇       | 富里鄉農會   | 特級品半斤430元      |
| 金針         | 富里鄉農會   | 每包(200g)145元   |
| 天鶴茶        | 瑞穗鄉農會   | 半斤(1罐裝)1200元   |
| 茶葉枕        | 名間鄉農會   | 1500元(1對)      |
| 調味玉筍       | 古坑鄉農會   | 每包25元          |
| 苦茶油        | 信義鄉農會   | 禮盒(單瓶裝)600元    |
| ● 梅子系列     |         |                |
| 梅子汁        | 信義鄉農會   | 禮盒2瓶裝250元      |
| 脆梅         | 信義鄉農會   | 每罐(250g)60元    |
| 古味梅        | 信義鄉農會   | 每罐(250g)60元    |
| 甜菊梅        | 南投縣農會   | 每包50元(100g)    |
| 甜梅         | 青果社宜蘭分社 | 每瓶(290g)45元    |
| ● 薏仁產品系列   |         |                |
| 薏仁糙米粒      | 草屯鎮     | 每包60元          |
| 薏仁雪花片      | 薏仁研究班   | 每包70元          |
| 薏仁胚芽茶      |         | 每盒150元         |
| 芒果片        | 玉井鄉農會   | 每罐30元 / 每打360元 |
| 蜂蜜蕃茄       | 大社鄉農會   | 每盒(180g)30元    |
| 蜂蜜黑棗       | 大社鄉農會   | 每盒(180g)30元    |
| 豆奶         | 羅東鎮農會   | 每瓶(250cc)10元   |
| 米奶         | 羅東鎮農會   | 每箱(24瓶裝)200元   |
| 牛奶         | 苗栗縣農會   | 每罐(250g)15元    |
|            |         | 每箱(24罐裝)360元   |
| 肉酥         | 台糖公司    | 每罐(300g)185元   |
| 洛神花蜜餞      |         | 每盒60元          |
| 蜜洛神花汁      | 台東縣農會   | 每瓶(1000cc)110元 |
| 洛神袋茶       |         | 每盒(12包入)80元    |
| 百香果汁       | 大埔鄉農會   | 每瓶(2400cc)200元 |
| 紅糯米        | 光豐地區農會  | 禮盒(1380g)125元  |
| 果菜片        | 中國實味公司  | 每包(280g)130元   |
|            |         | / (50g)30元     |
| CAS優良冷凍炒飯  | 阿諾水成公司  | 每包32元          |



豐年社之友



# 鄉間小路

## 農特產品系列

鄉間小路是結合現代行銷理念與精美新穎包裝的省產果汁與農產品，以自然、健康、純樸的形象，受到消費者的肯定。



花蓮縣舞鶴台地與虎頭山區氣候風土適宜，出產天鶴茶為省茶後起之秀。

花蓮富里鄉六十石山海拔600~1000公尺，氣候溫潤，地質肥沃，最宜金針生長。



宜蘭名產金柑。自古金柑有助於醫療及保健美容之多重妙用，是為優良水果之一。

產於海拔600公尺山間的花蓮上品香菇，肉質厚實，味道清香。





來自台灣鄉間的濃郁鮮美  
喚起現代人對農村鄉景的記憶與嚮往



來自我們土地上的鄉間小路國  
產果汁，散發成熟的水果香，  
以及屬於台灣的清新富饒。

## 十一月特賣產品

數量不多・欲購從速(80年11月30日止)

### 百香果汁 大埔鄉農會出品

每瓶(2400cc.)原價200元

特價180元

### 將軍牛奶 苗栗縣農會出品

鮮乳、果汁、蘋果、麥芽、草莓、巧克力、咖啡七種口味

每罐(250g) 原價 15元

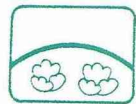
特價 13元

每箱(24罐裝)原價360元

特價310元



# 防寒不織布



- 直覆式、隧道式，使用簡易。
- 透光性佳，作物不徒長。
- 透氣性、透水性佳。
- 質輕不吸水，土壤水份保持良好。
- 防寒、防霜、防雨水沖擊。
- 防蟲、防鳥、防風害。
- 蟲害有效防止，降低農藥使用率。
- 發芽促進，生長促進。
- 產期調整，提早收穫，增加收益。



西瓜育苗



蕃茄

菠菜



水稻育苗



## 防草不織布

- 透氣透水，土壤活化。
- 防止雜草發生。
- 抑制土壤水份蒸發。



## F.R.P. 強化玻璃纖維支柱

- 復元性100%。
- 不生銹。
- 重量輕。
- 安裝收藏容易。



## 彩色鐵管支柱

- 重量輕。
- 堅固、耐用、不生銹。
- 美觀，收藏容易。

鐵管  
● Bond  
● PVC



## 三井微細噴水管

灑水孔面(噴水管印刷面)



噴水管斷面圖



特殊過濾層內藏

- 灑水孔間隔非常密(2cm間隔)，噴水柔和，不傷幼苗。
- 特殊構造長距離使用噴水呈均勻。
- 水溶性液肥或農藥可混合使用。
- 特殊過濾層不易阻塞。
- 原料製造使用壽命長。



水稻育苗



露地栽培

台灣總代理

東宇貿易股份有限公司

北市南港區興南街23號3 F

TEL: (02) 7884376-8, FAX: (02) 78836



# 行政院農業委員會輔導 本刊特約休閒農場

## 慈暉農場

台北縣雙溪鄉

(02)493-3341~2 365-2211(FAX)

493-3000 368-5544

368-1900 365-3393

- 團體旅遊專人安排  
中型巴士專車接送

## 有木里農場

台北縣三峽鎮

(02)672-0758

瀑布·鱒魚·民宿

山林體驗

適合郊遊·渡假

## 東勢林場

台中縣東勢鎮

(04)587-2191

清幽比美溪頭

詩意有若陽明

適合郊遊·渡假

開會·講習

## 恒春農場

屏東縣恒春鎮

(08)889-2525 (08)889-2633

國內第一座生態農場

台灣地區羊品種最多的地方

空氣清新·雲彩美麗

請來享受自然與寧靜

## 平林農牧場

花蓮縣鳳林鎮

(038)771-121

清溪流過碧山頭

坐看牽牛織女星

擠牛奶·採水果

適合郊遊·露營

## 香格里拉農場

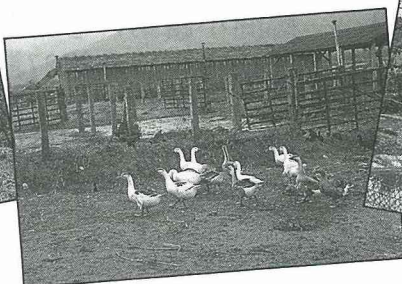
宜蘭縣冬山鄉

(039)511-456

果園豐富之旅

景觀設計別出心裁

適合郊遊·露營





# 行政院農業委員會輔導 本刊特約休閒農場

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

門票 5 折優待  
住宿 8 折優待  
(非假日)

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

門票 5 折優待  
住宿 8 折優待  
(非假日)

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

門票 5 折優待  
住宿 8 折優待  
(非假日)

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

門票軍警學生票120元 成人150元  
住宿平常 7 折假日 9 折

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

門票 5 折優待  
住宿 8 折優待  
(非假日)

## 鄉間小路 月刊

讀者優惠券  
休閒農場

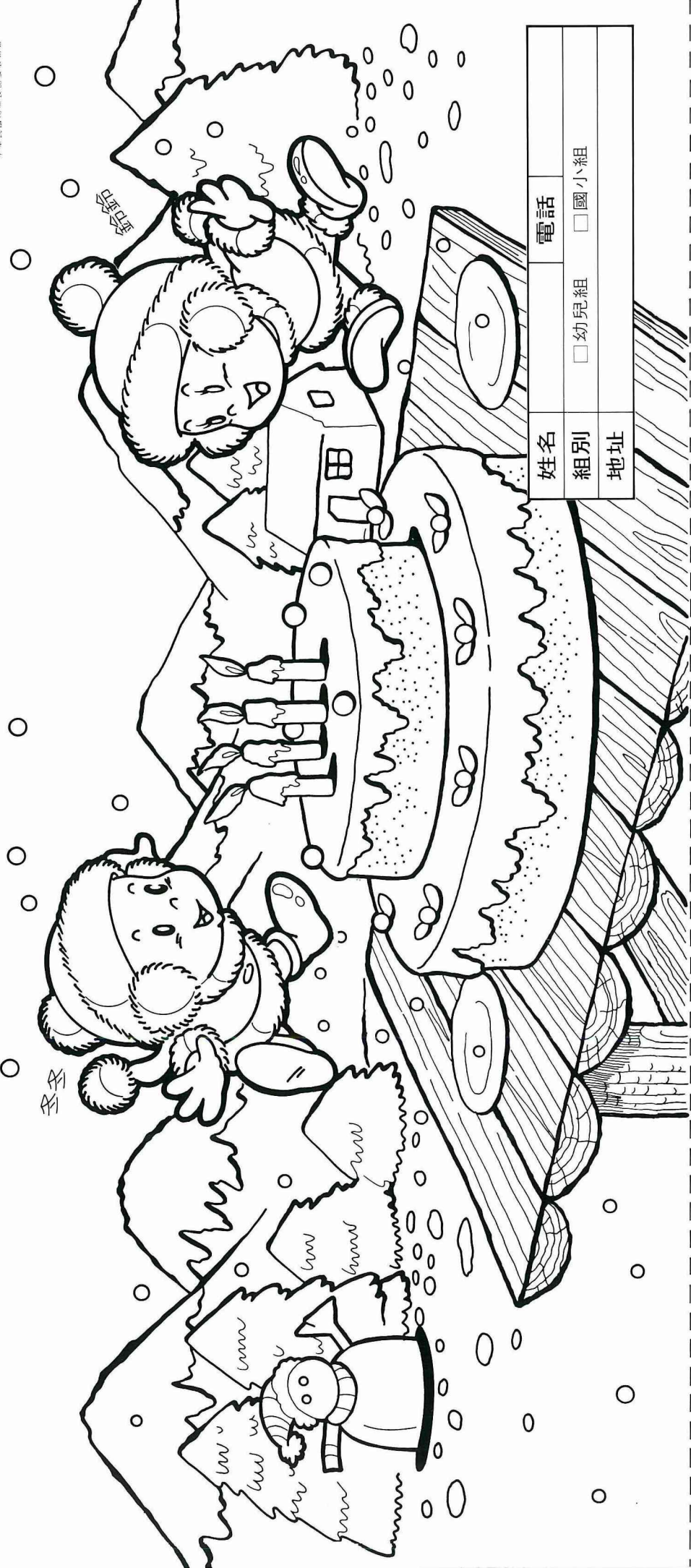
門票 5 折優待  
住宿 8 折優待  
(非假日)

休閒農場專輯介紹，請參閱下列各期：

- < 1 > 慈暉農場——鄉間小路第17卷第19期
- < 2 > 有木里農場——鄉間小路第17卷第31期
- < 3 > 東勢林場——鄉間小路第17卷第27期
- < 4 > 恒春農場——鄉間小路第17卷第 7 期
- < 5 > 平林農牧場——鄉間小路第17卷第35期
- < 6 > 香格里拉農場——鄉間小路第17卷第22期



# 慶祝CAS優良冷凍食品四週年特色比賽



鈴鈴、冬冬要過四歲生日囉！他們正忙著準備生日舞會

卻發現蛋糕東西都忘了上色……

小朋友，你想給鈴鈴、冬冬一份驚喜嗎？

現在，就拿起你的畫筆，為他們塗抹出最「出色」的生日舞會；畫得好的小朋友，鈴鈴、冬冬還會重重賞謝你喔！

■ 收件時間 / 即日起至80年11月25日止

■ 參加辦法 / 請於著色後填妥基本資料，沿虛線剪下圖案，寄至台北市南昌路一段51巷1號11F 財團法人中華民國冷凍食品發展協會收

■ 比賽組別 / 1. 幼兒組 2. 國小組

■ 揭曉日期 / 80年12月2日 (主要得獎名單刊載於當日民生報)

■ 豐富獎項 / 各組取前3名及佳作各100名，均頒發獎狀

第1名—獎學金10,000元

第2名—獎學金 5,000元

第3名—獎學金 3,000元

佳作—精美彩色大貼紙(60cm×50cm)乙張

★ 熱情邀您與鈴鈴、冬冬歡度四歲生日！

80年11月16日、17日兩天，歡迎您到台灣大學靜月湖畔(台北市羅斯福路4段1號)參加鈴鈴、冬冬的生日派對——CAS 優良冷凍食品北極迷宮國遊會，有許多意外驚喜等著您喔！

|   |    |
|---|----|
| 姓名  | 電話 |
| 組別<br><input type="checkbox"/> 幼兒組 <input type="checkbox"/> 國小組 |    |
| 地址  |    |

主辦單位：台灣區冷凍食品 肉類工業同業公會

協辦單位：豐年社 鄉間小路月刊

執行單位：財團法人中華民國冷凍食品發展協會

鑒：味全、龍鳳、屏榮、大明、全信、龍門、桂冠、榮、福祥、屏榮、大同、元海獅、喜富、立基、統一、味之素同興、新東陽、滿洲、金吉利、奇美、鑾鐘、聯豐等CAS優良冷凍食品工廠。

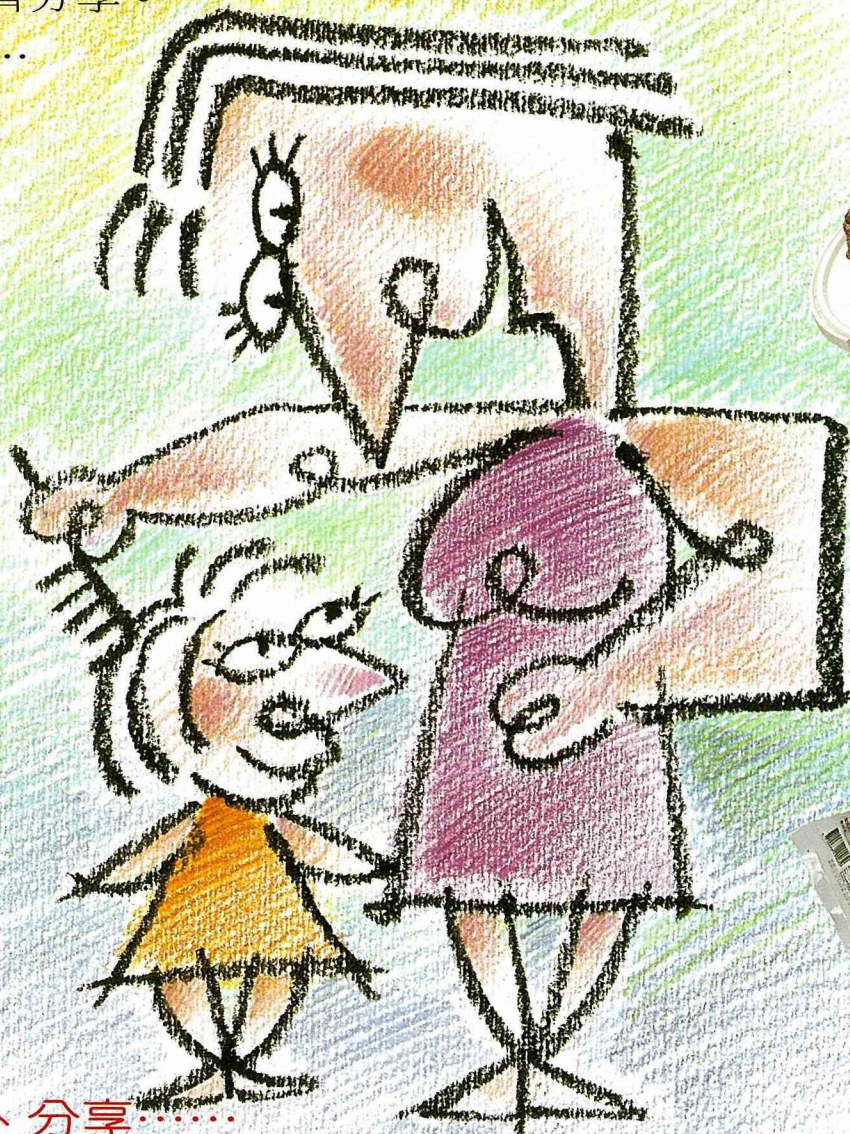


## CAS 優良冷凍食品



# 分一點夢給你的家

您主導著這個家通往未來的十年。  
 如何做好生涯規劃掌握全家的未來，  
 有賴您和孩子們一齊溝通不同的看法，不同的夢想。  
 往往快樂來自於生活的小細節，  
 請您和家人一齊分享。  
 聆聽、聆聽……



聆聽、溝通、分享……

統一生日蛋糕／兒童專用奶粉／及第一豬肉水餃  
 增添生活的美味……